



CH-3003 Berna, SG-DATEC

Ai destinatari secondo elenco allegato

Berna, 10. MAI 2012

**Indagine conoscitiva:**

**Ordinanza concernente l'acquisizione di dati relativi alle tonnellate-chilometro effettuate dagli aeromobili**

Gentili signore, egregi signori,

attualmente, la Svizzera e l'Unione europea (UE) stanno negoziando un'integrazione dei loro sistemi di scambio delle quote di emissioni (ETS). I negoziati riguardano anche le misure volte a limitare le emissioni di CO<sub>2</sub> nell'ambito dei trasporti aerei. La revisione del 23 dicembre 2011 della legge sul CO<sub>2</sub>, la cui entrata in vigore è prevista per il 1° gennaio 2013, conferisce al Consiglio federale la possibilità di obbligare gli operatori aerei a partecipare al sistema di scambio di emissioni svizzero.

Il Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni (DATEC) tiene a precisare che l'ordinanza in questione non prevede l'inclusione del trasporto aereo nell'ETS, ma che è finalizzata esclusivamente all'acquisizione preliminare dei dati in vista di una rapida attuazione di una misura che deve ancora essere approvata. A condizione che i negoziati tra la Svizzera e la UE per l'integrazione dei rispettivi sistemi di scambio delle quote di emissioni si concludano prossimamente, l'acquisizione dei dati relativi alle tonnellate-chilometro potrà iniziare a partire dal 1° gennaio 2013. Se dovessero verificarsi dei ritardi nella stipula dell'accordo, il Consiglio federale posticiperà questa data. Una simile decisione terrà conto anche degli sviluppi internazionali in vista dell'introduzione di misure globali di limitazione delle emissioni di CO<sub>2</sub> prodotte dal traffico aereo.

Il DATEC avvia un'indagine conoscitiva sull'avamprogetto di ordinanza a cui sono invitati a partecipare i diretti interessati e le cerchie coinvolte. La documentazione sull'indagine conoscitiva è disponibile sul sito Internet <http://www.admin.ch/ch/i/gg/pc/pendent.html>.

**L'indagine conoscitiva si concluderà il 30 giugno 2012.**

I pareri vanno spediti entro suddetto termine, per posta o via e-mail, al signor Thomas Bucheli, Ufficio federale dell'ambiente, sezione Politica climatica, CH-3003 Berna, [thomas.bucheli@bafu.admin.ch](mailto:thomas.bucheli@bafu.admin.ch). In caso di domande vi preghiamo di contattare il signor Thomas Bucheli, Ufficio federale dell'ambiente (UFAM) al n. di tel. +41 31 325 38 15 oppure la signora Catherine Marthe, Ufficio federale dell'aviazione civile (UFAC) al n. di tel. +41 31 325 80 66.

Rammentiamo che parallelamente a questa indagine conoscitiva si sta svolgendo anche quella relativa all'ordinanza concernente la legge sul CO<sub>2</sub> riveduta. L'ordinanza sul CO<sub>2</sub> disciplina anche le disposizioni d'esecuzione relative al sistema nazionale di scambio delle quote di emissioni. L'eventuale inclusione del trasporto aereo nell'ETS è oggetto di negoziati in corso tra la Svizzera e l'UE e pertanto non è contemplata nell'ordinanza. Le disposizioni dell'ordinanza e gli adeguamenti di legge che si renderanno necessari saranno previsti nell'ambito della ratifica dell'accordo bilaterale sull'integrazione dei sistemi di scambio delle quote di emissioni.

La documentazione relativa all'indagine conoscitiva sull'ordinanza sul CO<sub>2</sub> può essere consultata all'indirizzo Internet: <http://www.admin.ch/ch/i/gg/pc/pendent.html>.

Cordiali saluti



Doris Leuthard  
Consigliera federale

Allegati:

- Avamprogetto dell'ordinanza
- Rapporto esplicativo
- Elenco dei destinatari